

• (9.40 p.m.)

[Traduction]

M. l'Orateur suppléant: A l'ordre. Comme il est 9 h 45, il est de mon devoir, conformément au paragraphe 6 de l'article 60 du Règlement, d'interrompre les débats et de mettre immédiatement aux voix le sous-amendement dont la Chambre est actuellement saisie. Plaît-il à la Chambre d'adopter ledit sous-amendement? Que tous ceux qui sont en faveur veuillent bien dire oui.

Des voix: Oui.

M. l'Orateur suppléant: Que tous ceux qui s'y opposent veuillent bien dire non.

Des voix: Non.

M. l'Orateur suppléant: A mon avis, les non l'emportent.

Et plus de cinq députés s'étant levés:

M. l'Orateur suppléant: Qu'on appelle les députés.

(Le sous-amendement de M. Saltsman, mis aux voix, est rejeté.)

ONT VOTÉ POUR:

MM.	MM.
Alkenbrack	MacInnis (M ^{me})
Baldwin	MacLean
Barnett	Macquarrie
Beaudoin	McCleave
Bell	McCutcheon
Benjamin	McGrath
Bigg	McIntosh
Broadbent	McKinley
Burton	Marshall
Cadieu	Mather
Carter	Matte
Comeau	Monteith
Crouse	Muir
Dionne	Murta
Douglas (Nanaïmo- Cowichan-Les Îles)	Nesbitt
Downey	Nystrom
Flemming	Paproski
Forrestall	Peddle
Gauthier	Peters
Gilbert	Ricard
Gleave	Ritchie
Godin	Rodrigue
Grills	Rose
Hales	Saltsman
Harding	Scott
Harkness	Simpson
Hees	Skoberg
Howe	Southam
Knowles (Winnipeg- Nord-Centre)	Stanfield
Korchinski	Stewart
Lambert	(Marquette)
(Bellechasse)	Thomas
La Salle	(Moncton)
Lundrigan	Thompson
MacEwan	(Red Deer)
MacInnis (Cape Breton-East Richmond)	Thomson
	(Battleford- Kindersley)
	Valade
	Wooliams
	Yewchuk—71.

ONT VOTÉ CONTRE:

MM.	MM.
Anderson	LeBlanc (Rimouski)
Badanai	Lefebvre
Barrett	Legault
Basford	Lessard
Bécharde	(Lac-Saint-Jean)
Beer	Lind
Benson	Loiselle
Blouin	MacEachen
Borrie	Mackasey
Boulanger	McNulty
Brown	Mahoney
Caccia	Major
Cafik	Marchand
Cantin	(Langelier)
Chappell	Munro
Clermont	Murphy
Cobbe	Noël
Comtois	O'Connell
Corbin	Otto
Corriveau	Pelletier
Côté (Richelieu)	Pepin
Côté (Longueuil)	Perrault
Crossman	Portelance
Cullen	Pringle
Cyr	Richard
Danson	Richardson
Davis	Roberts
Deachman	Rochon
Deakon	Rock
De Bané	Roy (Timmins)
Douglas	Roy (Laval)
(Assiniboia)	Serré
Drury	Sharp
Dupras	Smerchanski
Énard	Smith
Éthier	(Northumberland- Miramichi)
Forest	Smith
Forget	(Saint-Jean)
Foster	Stafford
Francis	Stanbury
Gendron	Stewart
Gervais	(Cochrane)
Gillespie	Stewart
Goyer	(Okanagan- Kootenay)
Gray	St. Pierre
Groos	Sulatysky
Guay (Saint-Boniface)	Thomas
Guay (Lévis)	(Maisonneuve- Rosemont)
Guilbault	Tolmie
Hopkins	Trudel
Howard (Okanagan Boundary)	Turner
Hymmen	(London-Est)
Isabelle	Turner
Jerome	(Ottawa-Carleton)
Kaplan	Wahn
Laflamme	Walker
Laing (Vancouver- Sud)	Watson
Lang (Saskatoon- Humboldt)	Weatherhead
Langlois	Whicher
Laniel	Whiting
Leblanc (Laurier)	Yanakakis—112.

• (10.00 p.m.)

M. l'Orateur: Je déclare l'amendement rejeté. Comme il est dix heures, la Chambre s'ajourne jusqu'à demain, à deux heures de l'après-midi.

(A 10h09, la séance est levée d'office, en conformité du Règlement.)